



DICASTERY FOR PROMOTING  
INTEGRAL HUMAN DEVELOPMENT





## DICASTERY FOR PROMOTING INTEGRAL HUMAN DEVELOPMENT

**§3.** The Dicastery also expresses the Holy Father's care for suffering humanity, including the needy, the sick and the excluded, and pays special attention to the needs and issues of those who are forced to flee their homeland, the stateless, the marginalized, victims of armed conflicts and natural disasters, the imprisoned, the unemployed, victims of contemporary forms of slavery and torture, and others whose dignity is endangered.

*Statutes of the Dicastery for Promoting Integral Human Development, article 1, §3.*





# INTEGRAL HUMAN DEVELOPMENT AND THE CATHOLIC PRISON PASTORAL CARE

---

**7-8 NOVEMBER 2019**

PALAZZO SAN CALISTO - VATICAN



EN





## CONCEPT NOTE

In many local churches, social ministry does not receive enough attention and not does Catholic prison pastoral care. We recognize the diversity of situations and challenges that such prison pastoral care assumes, which includes the spiritual and material attention of those incarcerated, their families, of those who have already served their sentences and regained their freedom, as well as the processes of reconciliation with the victims of the crime. Most of the Conferences of Bishops and Dioceses place prison pastoral care within the section of social ministry, or in some cases it constitutes an independent commission.

Some of the ecclesial bodies dedicated to this pastoral service have pointed out to the Dicastery for Promoting Integral Human Development the need to receive support and guidance for this important work, especially in the face of the difficulties they experience in their work. One of the main challenges is the lack of support from diocesan communities to these brothers and sisters in need.

We therefore believe that this meeting will be an opportunity:

- to meet the different people responsible for this pastoral ministry, while fostering an acquaintance with the Dicastery and creating a stable and progressive link with the prison pastoral care in the different countries;
- to know more about the actual situation and the needs of prison pastoral care in the different countries; and to learn about some responses that have been developed to the various challenges of this pastoral ministry;
- to know the initiatives in progress and propose other initiatives of prayer and solidarity in favor of the incarcerated and victims of violence.



## THURSDAY, 7 NOVEMBER 2019

- 8.30 Registration of participants**  
(corridor in front of the *Sala Etchegaray* - Palazzo San Calisto, 2nd floor)

### OPENING SESSION ETCHEGARAY ROOM

- 9.00 Opening Prayer**
- 9.15 Greeting Address and Presentation**  
HIS EMINENCE CARDINAL PETER K.A. TURKSON  
*Prefect of the Dicastery for Promoting Integral Human Development*
- 9.25 Introduction**  
REV. MSGR. SEGUNDO TEJADO MUNÓZ  
*Under Secretary of the Dicastery for Promoting Integral Human Development*

### SESSION I

- 9.40 The Ecclesial and Social Challenges for Prison Ministry Today**  
REV. FR. BRIAN GOWANS (Scotland)  
*President, "International Commission of Catholic Prison Pastoral Care" - ICCPPC*
- 10.00 Short Presentation of the ICCPPC Regional Delegates**  
*Africa* - REV. FR. PETER KIMANI NDUNGU  
*Europe* - DR. RYAN VAN EIJK  
*North America* - REV. MR. EDGAR FARIAS  
*Oceania* - REV. FR. PETER CARROLL
- 11.00 Coffee Break** (Dicastery)



## PROGRAMME

### PRESENTATIONS OF CONTINENTS

*The initiatives of the local Churches before the challenges of prison ministry*

#### SESSION II - AMERICA

##### **11.30 The Experience of an Episcopal Commission for Prison Ministry**

MOST. REVEREND JORGE GARCÍA CUERVA  
(Bishop of Río Gallegos) *Vice president ICCPPC (Argentina)*

##### **11.50 Pastoral Initiatives of Chile**

Rev. FR. LUIS ROBLERO, SJ  
*President of the National Commission of Penitentiary Pastoral Care*

##### **12.10 The Ministry of the “Caminos de Libertad” Foundation**

REV. FR. ANDRÉS FERNÁNDEZ PINZÓN  
*Founder of “Caminos de Libertad” (Archdiocese of Bogotá, Colombia)*

##### **12.20 Pastoral Initiatives of North America**

REV. MR. EDGARDO FARIAS  
*Representative in North America of the International Commission of Catholic Prison Pastoral Care (ICCPCC)*

##### **12.45 Discussion**

##### **13.30 Lunch** (in the Restaurant “Ripa 12” - Trastevere)

#### SESSION III - EUROPE

##### **14.45 Principal Initiatives of Prison Ministry in Spain**

REV. FR. FLORENCIO ROSELLÓ, O DE M  
*Director of the Office of Prison Ministry of the Spanish Episcopal Conference (Spain)*

##### **15.05 Principal Initiatives of Prison Ministry in Italy**

REV. FR. RAFFAELE GRIMALDI  
*Inspector General of Prison Chaplains (Italy)*



**15.25 Presentation (in collaboration with Caritas Europa)  
Investigation into the « Enquête sur l'auto-détermination des  
personnes placées sous main de justice »**

DR. JEAN CAËL

*Head of the Office for Justice and Prisons of  
Secours Catholique-Caritas France*

MR. PAULO JORGE DA FONSECA NEVES

*Member of the "Coordenação Nacional da Pastoral Penitenciária"  
Episcopal Conference of Portugal*

**15.45 Principal Initiatives of Prison Ministry in Istanbul**

REV. FR. ELEUTHÈRE MAKUTA, OFM

*Director of the Prison Pastoral Care Istanbul, Turkey*

**16.05 Discussion**

**16.45 Coffee Break (Dicastery)**

**SESSION IV - ASIA**

**17.15 Initiatives of Prison Ministry in India**

REV. DR. FRANCIS KODIYAN, MCBS

*National Coordinator of Prison Ministry in India  
Episcopal Conference of India*

**17.35 Initiatives of Prison Ministry in the Philippines**

REV. FR. NEZELLE OLIVEROS LIRIO

*Executive secretary of the Commission on Prison Pastoral Care  
Episcopal Conference of the Philippines*

**17.55 Initiatives of Prison Ministry in Bangladesh**

REV. FR. LITON HUBERT GOMES, CSC

*Head of Prison Ministry Desk Episcopal Conference of Bangladesh*





## PROGRAMME

---

- 18.15 Discussion**
- 18.45 Conclusion**
- 19.00 Eucharistic Celebration in the Chapel of the Dicastery**
- 19.45 Transfer to the hotel**

## **FRIDAY, NOVEMBER 8 2019**

- 9.00 Opening prayer**

## **SESSION V – AFRICA**

### **9.10 Initiatives of Prison Ministry in Burundi**

REV. FR. FÉLIX NYANDWI,  
*Chaplain of the Central Prison of Rutana Diocese of Rutana, Burundi*

### **9.35 Initiatives of Prison Ministry in Kenya**

REV. FR. PETER KIMANI NDUNGU  
*Representative in Africa of the ICCPPC Archdiocese of Nairobi, Kenya*

### **10.00 Discussion**

### **10.40 Break**

### **11.00 Conclusion of the work, exit to the Vatican for the audience with the Holy Father**

### **12.00 Audience with the Holy Father**

### **13.30 Lunch** (in the Restaurant “Ripa 12” - Trastevere)





## SESSION VI - OCEANIA

### 15.30 Prison Ministry Initiatives in Australia

REV. FR. PETER CARROLL, MSC  
*Representative in Oceania for ICCPPC  
Catholic Prisoners Pastoral Care Council, Australia*

### 15.50 Prison Ministry Initiatives in New Zealand

SR. VERONICA CASEY, PBVM  
*Senior Catholic Prison Chaplain Episcopal Conference of New Zealand*

### 16.10 Discussion

### 16.40 Coffee Break (Dicastery)

### 17.00 Perspectives of collaboration with the Dicastery for Promoting Integral Human Development - Prison Ministry

REV. MSGR. SEGUNDO TEJADO MUNÓZ

### 17.30 Conclusion

HIS EMINENCE CARDINALE PETER K.A. TURKSON

### 18.00 Transfer to the Paoline Chapel

### 18.30 Private visit of the Paoline Chapel

### 20.00 Transfer to the hotel



## DICASTERY FOR PROMOTING INTEGRAL HUMAN DEVELOPMENT

**§3.** El Dicasterio expresa además la preocupación del Sumo Pontífice por la humanidad sufriente, incluyendo a los necesitados, los enfermos y los excluidos, y sigue con la debida atención las cuestiones atinentes a las necesidades de cuantos son obligados a abandonar la propia patria o que carecen de ella, los marginados, las víctimas de los conflictos armados y de las catástrofes naturales, los encarcelados, los desempleados y las víctimas de las formas contemporáneas de esclavitud y de tortura y de las demás personas cuya dignidad se encuentre en riesgo.

*Estatuto del Dicasterio para el Servicio del Desarrollo Humano Integral, Artículo 1, §3.*





# EL DESARROLLO HUMANO INTEGRAL Y LA PASTORAL PENITENCIARIA CATÓLICA

**7 - 8 DE NOVIEMBRE DE 2019**

PALAZZO SAN CALISTO - VATICANO



**ES**





## NOTA CONCEPTUAL

En numerosas comunidades diocesanas la Pastoral Social no cuenta con atención suficiente y menos espacio aún se dedica a la de la Pastoral Penitenciaria. Es reconocida la grande amplitud de situaciones y desafíos que asume dicha Pastoral Penitenciaria, entre las cuales se incluye la atención espiritual y material de los encarcelados, de sus familias, de los que han ya cumplido la condena y recuperan la libertad, así como los procesos de reconciliación con las víctimas de delitos. La gran parte de las Conferencias episcopales y Diócesis del mundo sitúan la Pastoral Penitenciaria dentro de los organismos de Pastoral Social, y en algunos casos llega a constituir una comisión episcopal en sí misma.

Diversos organismos eclesiales dedicados a este servicio pastoral han hecho notar al Dicasterio la necesidad de recibir apoyo y orientación para esta importante labor sobre todo ante las dificultades que experimentan. Una de las principales es la falta de respaldo de las comunidades diocesanas o de los mismos responsables de las Iglesias locales.

Por ello consideramos que este encuentro podrá ser una ocasión para:

- encontrar a los diversos responsables de esta pastoral, favoreciendo el conocimiento del Dicasterio y establecer un vínculo estable y progresivo con la Pastoral Penitenciaria de los distintos países;
- conocer de manera más cercana y precisa la situación y las necesidades de esa pastoral en los distintos países; a fin de compartir algunas de las respuestas pastorales que se han ido desarrollando ante los diversos desafíos que enfrentan;
- impulsar los diversos proyectos de atención de la Pastoral Penitenciaria ya en curso, promover su difusión y puesta en común con otros responsables de la Pastoral Penitenciaria a fin de que las iniciativas con buenos resultados puedan ser de utilidad en los distintos países;
- conocer las iniciativas en curso y proponer otras iniciativas de oración y atención en favor de los detenidos y las víctimas de la violencia.



## JUEVES 7 DE NOVIEMBRE DE 2019

**8.30 Registro de participantes**  
(Corredor Sala Etchegaray – 2º Piso Palazzo S. Calisto)

### SESIÓN DE APERTURA SALA ETCHEGARAY

**9.00 Oración Inicial**

**9.15 Bienvenida y presentación**  
CARDENAL PETER K.A. TURKSON  
*Prefecto del Dicasterio para el Servicio del Desarrollo Humano Integral*

**9.25 Introducción**  
REV. MONS. SEGUNDO TEJADO MUNÓZ  
*Subsecretario del Dicasterio para el Servicio del Desarrollo Humano Integral*

### I SESIÓN

**9.40 Desafíos eclesiales y sociales de la pastoral penitenciaria hoy**  
REV. P. BRIAN GOWANS (Escocia)  
*Presidente de "International Commission of Catholic Prison Pastoral Care" - ICCPPC*

**10.00 Breve Exposición de delegados regionales del ICCPPC**  
*África* - REV. P. PETER KIMANI NDUNGU  
*Europa* - DR. RYAN VAN EIJK  
*Norte-América* - REV. DIAC. EDGAR FARIAS  
*Oceanía* - REV. P. PETER CARROLL

**11.00 Pausa – Café (Dicasterio)**



## PROGRAMMA

### **PRESENTACIONES POR CONTINENTES:**

*Iniciativas de las Iglesias locales ante los desafíos de la pastoral penitenciaria*

#### **II SESIÓN - AMÉRICA**

**11.30 La experiencia de la Comisión Episcopal de Pastoral Penitenciaria**

S. EXC. MONS. JORGE GARCÍA CUERVA

Obispo de Río Gallegos *Vicepresidente ICCPPC (Argentina)*

**11.50 Iniciativas de la Pastoral Penitenciaria en Chile**

Rev. P. LUIS ROBLERO, SJ

*Presidente de la Comisión Nacional de Pastoral Carcelaria*

**12.10 El servicio de la Fundación “Caminos de Libertad”**

REV. P. ANDRÉS FERNÁNDEZ PINZÓN

*Fundador de “Caminos de Libertad” (Bogotá, Colombia)*

**12.20 Iniciativas de pastoral penitenciaria en los Estados Unidos de América**

REV. DIAC. EDGARDO FARIAS

*Representante en Norte-América de la ICCPPC (Arq. Miami)*

**12.45 Discusión**

**13.30 Almuerzo** (En el restaurante “Ripa 12” - Trastevere)

#### **III SESIÓN - EUROPA**

**14.45 Iniciativas de la pastoral penitenciaria en España**

REV. P. FLORENCIO ROSELLÓ, O DE M

*Director del Departamento de Pastoral Penitenciaria de la Conferencia Episcopal*

**15.05 Iniciativas de la pastoral penitenciaria en Italia**

REV. P. RAFFAELE GRIMALDI

*Ispettore generale dei cappellani delle carceri (Italia)*

**15.25 Presentación (Caritas de Europa)**  
**Resultados de la “Enquête sur l’auto-détermination des personnes placées sous-main de justice”**  
 (“Investigación de la autodeterminación de personas que se encuentran bajo control judicial”)

SR. JEAN CAËL  
*Responsable del Département Justice et Prison  
Secours Catholique (Francia)*

SR. PAULO JORGE DA FONSECA NEVES  
*Miembro de la Coordenação Nacional da Pastoral Penitenciária  
Conferência Episcopal de Portugal*

**15.45 La Pastoral penitenciaria en Estambul**

REV. P. ELEUTHÈRE MAKUTA, OFM  
*Responsable Pastoral de Prisiones (Estambul, Turquía)*

**16.05 Discusión**

**16.45 Pausa – Café (Dicasterio)**

## **IV SESIÓN ASIA**

**17.15 Iniciativas de la pastoral penitenciaria en India**

REV. DR. FRANCIS KODIYAN, MCBS  
*Cordinador Nacional del Prison Ministry  
Catholic Bishops’ Conference of India*

**17.35 Iniciativas de pastoral penitenciaria en Filipinas**

REV. P. NEZELLE OLIVEROS LIRIO  
*Secretario Ejecutivo Commission on Prison Pastoral Care  
Catholic Bishops’ Conference of the Philippines*

**17.55 Iniciativas de pastoral penitenciaria en Bangladesh**

REV. P. LITON HUBERT GOMES, CSC  
*Responsable del Prison Ministry Desk  
Catholic Bishops’ Conference of Bangladesh*



## PROGRAMMA

---

- 18.15 **Discusión**
- 18.45 **Conclusión de la jornada**
- 19.00 **Celebración Eucarística - Capilla del Dicasterio**
- 19.45 **Traslado al lugar de hospedaje**

## VIERNES 8 DE NOVIEMBRE DE 2019

- 9.00 **Oración Inicial**

## V SESIÓN - ÁFRICA

- 9.10 **Iniciativas de la pastoral penitenciaria en Burundi**  
REV. P. FÉLIX NYANDWI,  
*Aumônier de la Prison Centrale de Rutana, Diocèse de Rutana*
- 9.35 **Iniciativas de la pastoral penitenciaria en Kenya**  
REV. P. PETER KIMANI NDUNGU  
*Representante en África de la ICCPPC, Archdiocese of Nairobi*
- 10.00 **Discusión**
- 10.40 **Pausa**
- 11.00 **Salida hacia el Vaticano a la Audiencia con el Santo Padre**
- 12.00 **Audiencia con el Santo Padre**
- 13.30 **Almuerzo** (En el restaurante "Ripa 12" - Trastevere)





## VI SESIÓN - OCEANÍA

### 15.30 Iniciativas de atención pastoral en Australia

REV. P. PETER CARROLL, MSC  
*Representante en Oceanía de la ICCPPC*  
*Chair of the Catholic Prisoners Pastoral Care Council*

### 15.50 Iniciativas de atención pastoral en Nueva Zelanda

REV. SR. VERONICA CASEY, PBVM  
*Senior Catholic Prison Chaplain,*  
*New Zealand Catholic Bishops Conference*

### 16.10 Discusión

### 16:40 Pausa Café (Dicasterio)

### 17.00 Prospectivas de Colaboración entre el Dicasterio para el Servicio del Desarrollo Humano Integral y la Pastoral penitenciaria

REV. MONS. SEGUNDO TEJADO MUNÓZ

### 17.30 Conclusiones

CARDENAL PETER K.A. TURKSON

### 18.00 Salida hacia la Capilla Paolina

### 18.30 Visita privada Capilla Paolina

### 20.00 Traslado al lugar de hospedaje



## DICASTERY FOR PROMOTING INTEGRAL HUMAN DEVELOPMENT

**§3.** Il Dicastero esprime pure la sollecitudine del Sommo Pontefice verso l'umanità sofferente, tra cui i bisognosi, i malati e gli esclusi, e segue con la dovuta attenzione le questioni attinenti alle necessità di quanti sono costretti ad abbandonare la propria patria o ne sono privi, gli emarginati, le vittime dei conflitti armati e delle catastrofi naturali, i carcerati, i disoccupati e le vittime delle forme contemporanee di schiavitù e di tortura e le altre persone la cui dignità è a rischio.

*Statuto del Dicastero per il Servizio dello Sviluppo Umano Integrale, articolo 1, §3.*





# LO SVILUPPO UMANO INTEGRALE E LA PASTORALE PENITENZIARIA CATTOLICA

**7 - 8 NOVEMBRE 2019**

PALAZZO SAN CALISTO - VATICANO



IT





## NOTA CONCETTUALE

In numerose Chiese locali, la pastorale sociale non riceve abbastanza attenzione e ancora meno attenzione e risorse vengono dedicate alla pastorale penitenziaria. Vi è una grande diversità di situazioni e di sfide che questo ministero pastorale ha davanti a sé, tra le quali sono spesso compresi l'attenzione spirituale e materiale dei carcerati, delle loro famiglie e di quelli che hanno già scontato la loro pena e sono tornati in libertà, così come anche i processi di riconciliazione con le vittime del crimine. La stragrande maggioranza delle Conferenze Episcopali del mondo includono già la pastorale penitenziaria tra gli impegni degli organismi di pastorale sociale e, in alcuni casi, stabiliscono una commissione episcopale con questo compito specifico.

Negli anni recenti diversi organismi ecclesiali dedicati a questo servizio pastorale hanno portato all'attenzione di questo Dicastero la necessità di sperimentare un maggiore sostegno e una guida più chiara per questo importante lavoro, considerando le difficoltà che sperimentano nel loro quotidiano impegno, in particolare la mancanza di interesse da parte di alcune comunità diocesane verso questi fratelli bisognosi di essere seguiti.

Perciò, crediamo che questo incontro possa essere una ottima opportunità per:

- incontrare i diversi responsabili di questo ministero pastorale; favorire la conoscenza reciproca con questo Dicastero e stabilire un legame progressivo con i responsabili della cura pastorale delle carceri nei diversi paesi;
- conoscere più da vicino e con maggiore precisione le circostanze e le esigenze che presenta questa pastorale nei diversi paesi; identificare le risposte pastorali che sono state sviluppate di fronte alle varie sfide;
- promuovere progetti messi in atto dalla pastorale penitenziaria, promuovendone la diffusione e condividendoli con altri organismi episcopali nazionali augurando che queste iniziative con buoni risultati possano essere utili nei diversi paesi;
- conoscere le iniziative in corso per promuovere una maggiore consapevolezza ecclesiale riguardo alla realtà sociale presente in questo ambito e proporre altre possibili iniziative di preghiera e solidarietà in favore dei detenuti e delle vittime di violenza.





## GIOVEDÌ, 7 NOVEMBRE 2019

### 8.30 Registrazione dei partecipanti

(corridoio davanti alla *Sala Etchegaray* - Palazzo San Calisto, 2° piano)

## APERTURA DEI LAVORI SALA ETCHEGARAY

### 9.00 Preghiera iniziale

### 9.15 Indirizzo di Saluto e Presentazione

S. EM. CARDINALE PETER K.A. TURKSON

*Prefetto del Dicastero per il Servizio dello Sviluppo Umano Integrale*

### 9.25 Introduzione

REV. MONS. SEGUNDO TEJADO MUNÖZ

*Sotto-Segretario del Dicastero per il Servizio dello Sviluppo Umano Integrale*

## I SESSIONE

### 9.40 Le odierne sfide ecclesiali e sociali alla pastorale penitenziaria

REV. P. BRIAN GOWANS (Scozia)

*Presidente di "International Commission of Catholic Prison Pastoral Care" - ICCPPC*

### 10.00 Presentazione da parte dei delegati regionali del ICCPPC

*Africa* - REV. P. PETER KIMANI NDUNGU

*Europa* - DOTT. RYAN VAN EIJK

*Nord America* - REV. DIAC. EDGAR FARIAS

*Oceania* - REV. P. PETER CARROLL

### 11.00 Pausa caffè (Dicastero)



## PROGRAMMA

### PRESENTAZIONI PER CONTINENTI

*Le iniziative delle Chiese locali davanti alle sfide della pastorale penitenziaria*

#### II SESSIONE - AMERICA

**11.30 Esperienze della Commissione Episcopale di Pastorale penitenziaria**

S.E. MONS. JORGE GARCÍA CUERVA

Vescovo di Rio Gallegos, *Vicepresidente ICCPPC (Argentina)*

**11.50 Iniziative della Pastorale penitenziaria in Cile**

Rev. P. LUIS ROBLERO, SJ

*Presidente della Commissione Nazionale di Pastorale carceraria*

**12.10 Il servizio della Fondazione “Caminos de Libertad”**

REV. P. ANDRÉS FERNÁNDEZ PINZÓN

*Fondatore di “Caminos de Libertad” (Bogotà, Colombia)*

**12.20 Iniziative di Pastorale penitenziaria negli Stati Uniti d'America**

REV. DIAC. EDGARDO FARIAS

*Rappresentante in America del Nord della ICCPPC*

**12.45 Discussione**

**13.30 Pranzo** (presso il Ristorante “Ripa 12” - Trastevere)

#### III SESSIONE - EUROPA

**14.45 Iniziative della Pastorale penitenziaria in Spagna**

REV. P. FLORENCIO ROSELLÓ, O DE M

*Direttore del Dipartimento di Pastorale penitenziaria della Conferenza episcopale spagnola (CEE)*

**15.05 Iniziative della Pastorale penitenziaria in Italia**

REV. P. RAFFAELE GRIMALDI

*Ispettore generale dei cappellani delle carceri (Italia)*

**15.25 Presentazione (in collaborazione con Caritas Europa)  
Risultati della “Enquête sur l’auto-détermination  
des personnes placées sous main de justice”**

SIG. JEAN CAËL

*Responsabile del Département Justice et Prison  
Secours Catholique, (Francia)*

SIG. PAULO JORGE DA FONSECA NEVES

*Membro della Coordenação Nacional da Pastoral Penitenciária  
Conferenza episcopale del Portogallo*

**15.45 La Pastorale penitenziaria ad Istanbul**

REV. P. ELEUTHÈRE MAKUTA, OFM

*Responsabile della Pastorale delle carceri di Istanbul (Turchia)*

**16.05 Discussione**

**16.45 Pausa caffè (Dicastero)**

**IV SESSIONE - ASIA**

**17.15 Iniziative della Pastorale penitenziaria in India**

REV. DOTT. FRANCIS KODIYAN, MCBS

*Coordinatore Nazionale del Prison Ministry India  
Conferenza episcopale dell'India*

**17.35 Iniziative della Pastorale penitenziaria nelle Filippine**

REV. P. NEZELLE OLIVEROS LIRIO

*Segretario Esecutivo della Commission on Prison Pastoral Care  
Conferenza episcopale delle Filippine*

**17.55 Iniziative della Pastorale penitenziaria in Bangladesh**

REV. P. LITON HUBERT GOMES, CSC

*Responsabile del Prison Ministry Desk  
Conferenza episcopale del Bangladesh*



## PROGRAMMA

---

- 18.15** Discussione
- 18.45** Pausa
- 19.00** Celebrazione Eucaristica
- 19.45** Trasferimento in albergo

## **VENERDÌ, 8 NOVEMBRE 2019**

- 9.00** Preghiera iniziale

### **V SESSIONE - AFRICA**

- 9.10** Iniziative della Pastorale penitenziaria in Burundi

REV. P. FÉLIX NYANDWI,  
*Cappellano della Prison Centrale de Rutana*  
*Diocesi di Rutana*

- 9.35** Iniziative della Pastorale penitenziaria in Kenya

REV. P. PETER KIMANI NDUNGU  
*Rappresentante in Africa della ICCPPC*  
*Arcidiocesi di Nairobi*

- 10.00** Discussione

- 10.40** Pausa

- 11.00** Partenza per la Città del Vaticano per l'Udienza con il Santo Padre

- 12.00** Udienza con il Santo Padre

- 13.30** Pranzo (presso il Ristorante "Ripa 12" - Trastevere)





## VI SESSIONE - OCEANIA

### 15.30 Iniziative della Pastorale penitenziaria in Australia

REV. P. PETER CARROLL, MSC  
*Rappresentante in Oceania della ICCPPC*  
*Catholic Prisoners Pastoral Care Council*

### 15.50 Iniziative della Pastorale penitenziaria in Nuova Zelanda

SR. VERONICA CASEY, PBVM  
*Senior Catholic Prison Chaplain*  
*Conferenza episcopale della Nuova Zelanda*

### 16.10 Discussione

### 16:40 Pausa caffè (Dicastero)

### 17.00 Prospettive di collaborazione tra il Dicastero per il Servizio dello Sviluppo Umano Integrale e la Pastorale penitenziaria

REV. MONS. SEGUNDO TEJADO MUNÓZ

### 17.30 Conclusioni

S. EM. CARDINALE PETER K.A. TURKSON

### 18.00 Trasferimento verso la Cappella Paolina

### 18.30 Visita privata della Cappella Paolina

### 20.00 Trasferimento in albergo



## DICASTERY FOR PROMOTING INTEGRAL HUMAN DEVELOPMENT

**§3.** Le dicastère exprime aussi la sollicitude du Souverain Pontife à l'égard de l'humanité qui souffre, parmi laquelle les nécessiteux, les malades et les exclus, et suit, avec l'attention qui leur est due, les questions relatives aux nécessités de ceux qui sont contraints à abandonner leur propre patrie ou en sont privés, les marginaux, les victimes des conflits armés et des catastrophes naturelles, les prisonniers, les chômeurs et les victimes des formes contemporaines d'esclavage et de torture et les autres personnes dont la dignité est en danger.

*Statut du Dicastère pour le Service du Développement Humain Intégral, article 1, §3.*





# LE DEVELOPPEMENT HUMAIN INTEGRAL ET LA PASTORALE CATHOLIQUE DES PRISONS

**7 - 8 NOVEMBRE 2019**

PALAZZO SAN CALISTO - VATICAN



**FR**





## NOTE DE SYNTHÈSE

De nombreuses Eglises locales n'offrent pas une attention suffisante à la pastorale sociale et la pastorale des prisons souffre plus fortement encore de ce manque d'attentions et de ressources. Pourtant des situations et des défis très variés se présentent à ce ministère pastoral, parmi lesquels on dénombre l'attention spirituelle et matérielle aux prisonnier, à leurs familles et à ceux qui ont déjà purgé leur peine et sont en liberté, ainsi que la promotion des processus de réconciliation avec les victimes. La grande majorité des Conférences épiscopales à travers le monde ont déjà inclus la pastorale des prisons dans les compétences des organismes de pastorale sociale ou, dans certains cas, elles ont établi une commission épiscopale ad hoc.

Ces dernières années, plusieurs organismes ecclésiaux ont fait part à ce Dicastère de la nécessité d'un soutien pastoral plus important et d'une orientation plus claire en raison des difficultés rencontrées dans leurs tâches quotidiennes, parmi les quelles le désintérêt manifesté par d'autres communautés diocésaines à l'égard de ces frères qui ont besoin d'être soutenus.

Aussi cette rencontre internationale nous offre-t-elle la grande opportunité de :

- rencontrer les divers responsables de ce ministère pastoral : favoriser la connaissance réciproque avec ce Dicastère et établir un lien progressif avec les responsables des divers pays de cette pastorale des prisons ;
- connaître mieux et de façon plus précise les circonstances et les exigences que cette pastorale présente selon les pays : identifier les réponses pastorales développées face aux divers défis ;
- promouvoir des projets élaborés par la pastorale des prisons en aidant à leur diffusion et en les partageant avec d'autres organismes épiscopaux nationaux, en espérant que ces diverses initiatives ayant donné de bons résultats puissent être utiles pour d'autres pays ;
- connaître les initiatives en cours pour promouvoir une plus grande connaissance ecclésiale vis-à-vis de la réalité sociale en ce domaine et proposer d'autres initiatives de prière et de solidarité en faveur des détenus et des victimes de la violence.





## JEUDI, 7 NOVEMBRE 2019

### 8.30 Enregistrement des participants

(couloir devant la *salle Etchegaray* - Palazzo San Calisto, 2<sup>e</sup> étage)

## OUVERTURE DES TRAVAUX SALLE ETCHEGARAY

### 9.00 Prière d'ouverture

### 9.15 Mot de Bienvenue et Présentation

S. EM. CARDINAL PETER K.A. TURKSON

*Préfet du Dicastère pour le Service du Développement Humain Intégral*

### 9.25 Introduction

MGR. SEGUNDO TEJADO MUNOZ

*Sous-Secrétaire du Dicastère pour le Service du Développement Humain Intégral*

## I SESSION

### 9.40 Les défis ecclésiaux et sociaux actuels de la pastorale des prisons

REV. P. BRIAN GOWANS (Ecosse)

*Président de "International Commission of Catholic Prison Pastoral Care" - ICCPPC*

### 10.00 Bref exposé des délégués régionaux de l'ICPPC

*Afrique* - REV. P. PETER KIMANI NDUNGU

*Europe* - DR. RYAN VAN EIJK

*Amérique du Nord* - REV. DIAC. EDGAR FARIAS

*Océanie* - REV. P. PETER CARROLL

### 11.00 Pause café (Dicastère)



## PROGRAMME

### INTERVENTIONS PAR CONTINENTS

*Les initiatives de l'Eglise locale face aux défis de la pastorale des Prisons*

#### II SESSION - AMERIQUE

**11.30 L'expérience d'une Commission Episcopale de la Pastorale des Prisons**

S.E. MONS. JORGE GARCÍA CUERVA  
(Evêque de Río Gallegos) *Vice President ICCPPC (Argentine)*

**11.50 Initiatives de la Pastorale des Prisons au Chili**

Rev. P. LUIS ROBLERO, SJ  
*Président della Commission Nationale de la Pastorale Carcéralia*

**12.10 Le service de la Fondation "Caminos de Libertad"**

REV. P. ANDRÉS FERNÁNDEZ PINZÓN  
*Fondateur de "Caminos de Libertad", Archidiocèse de Bogotá, (Colombie)*

**12.20 Initiatives de la Pastorale des Prisons aux États-Unis d'Amérique**

REV. DIAC. EDGARDO FARIAS  
*Représentant en Amérique du Nord du ICCPPC*

**12.45 Discussions**

**13.30 Déjeuner** (au Restaurant "Ripa 12" - Trastevere)

#### III SESSION - EUROPE

**14.45 Principales initiatives de la Pastorale des Prisons en Espagne**

REV. P. FLORENCIO ROSELLÓ, O DE M  
*Directeur du Département de Pastorale des Prisons  
de la Conférence Episcopale Espagnole (Espagne)*

**15.05 Principales initiatives de la Pastorale des Prisons en Italie**

REV. P. RAFFAELE GRIMALDI  
*Inspecteur Général des Aumôniers de Prison (Italie)*



**15.25 Presentation (en collaboration avec Caritas Europe)  
Résultats del' "Enquête sur l'auto-détermination des personnes  
placées sous la main de la justice"**

SIG. JEAN CAËL

*Responsable du Département de Prison- Justice au  
Secours Catholique-Caritas France*

SIG. PAULO JORGE DA FONSECA NEVES

*Membre de "Coordenação Nacional da Pastoral Penitenciária",  
Conférence épiscopale du Portugal*

**15.45 La Pastorale pénitencière à Istanbul**

REV. P. ELEUTHÈRE MAKUTA, OFM

*Responsable de la Pastorale des Prisons à Istanbul (Turquie)*

**16.05 Discussions**

**16.45 Pause-café (Dicastère)**

**IV SESSION - ASIE**

**17.15 Initiatives de la Pastorale des Prisons en Inde**

REV. DOTT. FRANCIS KODIYAN, MCBS

*Coordinateur national du 'Prison Ministry India'  
Conférence épiscopale d'Inde*

**17.35 Initiatives de la Pastorale des Prisons aux Philippines**

REV. P. NEZELLE OLIVEROS LIRIO

*Secrétaire exécutif de 'Commission on Prison Pastoral Care'  
Conférence des évêques des Philippines*

**17.55 Initiatives de la Pastorale des Prisons au Bangladesh**

REV. P. LITON HUBERT GOMES, CSC

*Responsable du Prison Ministry Desk  
Conférence des évêques du Bangladesh*



## PROGRAMME

---

- 18.15 Discussions**
- 18.45 Conclusions**
- 19.00 Célébration Eucharistique dans la chapelle du Dicastère**
- 19.45 Retour aux lieux d'hébergement**

## VENDREDI, 8 NOVEMBRE 2019

- 9.00 Prière**

### V SESSION - AFRIQUE

- 9.10 Initiatives de la Pastorale des Prisons au Burundi**  
REV. P. FÉLIX NYANDWI  
*Aumônier de la Prison Centrale de Rutana Diocèse de Rutana*
- 9.35 Initiatives de la Pastorale des Prisons au Kenya**  
REV. P. PETER KIMANI NDUNGU  
*Archidiocèse de Nairobi*
- 10.00 Discussions**
- 10.40 Pause**
- 11.00 Conclusion des travaux et départ pour le Vatican en vue de l'Audience avec le Saint Père**
- 12.00 Audience avec le Saint Père**
- 13.30 Déjeuner** (au Restaurant "Ripa 12" - Trastevere)





## VI SESSION - OCEANIE

### 15.30 Initiatives de la Pastorale des Prisons en Australie

REV. P. PETER CARROLL, MSC  
*Représentant en Océanie du ICCPPC  
Catholic Prisoners Pastoral Care Council, Australia*

### 15.50 Initiatives de la Pastorale des Prisons en Nouvelle-Zélande

SR. VERONICA CASEY, PBVM  
*Senior Catholic Prison Chaplain, Conférence épiscopale de Nouvelle-Zélande*

### 16.10 Discussions

### 16:40 Pause (Dicastère)

### 17.00 Perspectives de collaboration avec le Dicastère pour le Service du Développement Humain Intégral – Pastorale carcérale

MGR. MONS. SEGUNDO TEJADO MUNOZ

### 17.30 Conclusions

S. EM. CARDINAL PETER K.A. TURKSON

### 18.00 Départ vers la Chapelle Paoline

### 18.30 Visite privée de la Chapelle Paoline

### 20.00 Départ vers les lieux d'hébergement



**NOTE**

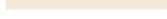


A series of 11 horizontal lines, evenly spaced, intended for writing notes. The lines are thin and light brown in color.





**NOTE**



A series of 12 horizontal lines, evenly spaced, spanning most of the width of the page, intended for writing notes.





NOTE




---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

